聯合報
UNITED DAILY NEWS
發行人 王必成
今天三大張 每月一五〇元
第壹零伍柒柒號
新聞局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
地址：台北市忠孝東路四段五五五號
電話：
總機：七六八一二三四
訂報：七六八九二八〇
廣告：七六一三八〇四
七六七六〇三六
採訪組：七六八九〇三六
通訊組：七六八九二九七
電報掛號：七七〇〇
郵箱台北市四三〇・四三號

中斐擴大經技合作 增進兩國友好關係

經技合作會議達成重要協議 南非與我共同探勘各種礦產

【台北訊】第四屆中斐經技合作會議昨天閉幕，雙方將在貿易、交通、農漁、工礦、科技等方面擴大合作，以增進彼此間的友好關係。

南非共和國工商暨觀光部長德威利昨天在記者會宣佈：南非為增進雙方的貿易，決定明年四月以後，在駐華大使館增設商務代表。

據悉：雙方民間的往來，也將陸續展開。南非企業界領袖定本月底組團來華訪問，我國石化等業者也將前往南非考察。

我國經濟部長張光世與德威利部長昨天簽署了會議紀錄。

這次會議達成的重要決議事項有：

——貿易方面：㈠南非代表團表示，今後遇有增加進口關稅情形，將通知中華民國派駐南非商務代表，並對中華民國意見慎重考慮。㈡南非要求我國降低其鋁錠鐵進口關稅，我方表示其進口關稅已經降低，將於定期檢討稅則時注意此事。㈢我方表示南非代表團要求進口南非柑橘，由於我方對於此等水菓進口並無限制，希望南非出口商自行努力推銷。㈣對於我國輸出入銀行有意提供貸款，俾利南非採購我國資本財一事，南非代表團表示歡迎，並將於回國後轉告其銀行，研商進行。㈤關於我方建議由南非提供低利貸款以利我國進口商進口南非產品一事，南非代表團表示將於回國後轉請有關當局研究。

——交通方面：南非同意作為我國擴展對非洲各國電訊業務的中繼站。

——農漁方面：我方要求南非捕捉鱈魚配額由每年二千噸增為每年五千噸，南非同意提由東南大西洋國際漁業委員會討論。

——工礦方面：㈠南非同意鼓勵其工礦業者與我合作探勘冶鍊各種礦產品。㈡南非同意鼓勵其煤礦業者與我合作投資。㈢南非同意鼓勵其鋅礦業者與我合作投資設立鋅廠。㈣南非同意鼓勵其銅礦業者與我合作設廠生產電解銅。㈤南非同意南非鋁業公司與台灣鋁業公司就鋁品冶鍊行銷與長期供應進行磋商。㈥雙方同意由兩國有關機構密切合作，鼓勵電子業者在南非投資設廠，生產音響設備。㈦雙方代表團同意由兩國指定研究機構，合作研究發展生產純矽。㈧雙方同意由中國鋼鐵公司與南非鋼鐵公司舉行產品推銷協調會議，俾利資料交換，訂定產品價格，並瞭解國際市場概況。㈨南非同意對於投資申請案件儘速處理，並對我國人民於申請簽證及工作許可證時儘量給予協助。

——科技方面：南非煤氣化技術值得我國石油下游工業參考，南非代表團同意安排交換有關資料，並歡迎我國有關人員前往參觀。

——雙方同意第五屆會議於一九八一年十月或十一月在南非首都舉行。

南非總理波塔伉儷 定明率團來華答聘

三位部長及高級官員多人同來

【台北訊】南非共和國總理波塔（前譯為包沙）夫婦，定明天上午率團前來我國訪問五天，以答聘行政院長孫運璿今年六月間訪問南非共和國。

波塔總理於一九七八年九月就任現職，這是他首次出國訪問。中斐兩國政府已同時於八日下午正式宣佈這項訪問。

波塔總理的訪華，也再度肯定了中斐兩國自一九七六年建交以來，各方面快速增進的合作關係。這些合作關係因孫院長在訪斐期間雙方簽訂航空、航海互惠、科技合作等協定的次第執行，而達到高潮。

波塔總理訪華期間，將晉見蔣總統經國，並會晤孫院長及我國政府有關首長，就一般國際情勢及中斐兩國共同關切事項交換意見。

波塔總理夫婦訪問團正式團員有外交及新聞部長鮑達夫婦、運輸部長史庫曼夫婦、外交及新聞部執行長傅履、情報司長侯伯樂、禮賓司長杜畢遜、現任駐華大使伏斯特夫婦、外交及新聞部副司長前任駐華大使朴多利夫婦、波塔總理女公子，以及現在我國參加中斐經技合作會議的商務及消費者事務部次長范德瓦特和今天來華的工商及消費者事務部部長戴維禮夫婦等二十人。

匪為巴基斯坦 訓練游擊部隊

【法新社莫斯科十一日電】俄軍紅星雜誌今天說，中共正計劃根據與巴基斯坦共同訓練游擊隊派往阿富汗作戰的活動，在巴基斯坦境內成立第五縱隊。

它說，中共已在中國大陸設立特別訓練營，尤其是在新疆的喀什噶爾地區，協助巴基斯坦訓練以中共軍隊為範本的人民軍，同時中共軍官正訓練巴基斯坦人從事游擊戰、恐怖活動和破壞行動。

但是，它說，中共可能藉此輕易干預巴基斯坦內政。

匪報紙公開招認 匪軍政嚴重不和

【合眾國際社北平十一日電】中共今天表示，中共軍方和「政府」間緊張關係，使中國大陸的安定與團結受到威脅。

中共黨報「人民日報」在社論中說，中共軍方和民間機構間也存在著「一些尚未解決的問題」。

該報說，這些從「文革」十年的動亂中遺留下來的問題必須解決，然後「軍方和政府」間的關係及「軍隊和人民」間的關係才能有所改善。

華德翰呼籲兩伊 在油道局部停火

伊朗已拒絕停火建議

美國計劃不使荷莫茲峽佈雷

【合眾國際社聯合國總部十日電】聯合國發言人宣佈，華德翰秘書長今天緊急呼籲伊拉克與伊朗兩國總統宣佈局部停火，以恢復阿拉伯水道的油輪交通。

華德翰要求海珊總統與巴尼沙德總統立即採取措施，保護引起爭執的阿拉伯河水道地區的國際航運發言人說，華德翰敦促首先安排讓被困在阿拉伯河水道中的船隻安全離開。

【美聯社尼柯西亞十一日電】伊朗官方帕斯新聞社今天報導，伊朗總統巴尼沙德重申他拒絕停火，並宣稱伊朗將戰鬥到贏得最後勝利為止，同時他警告，伊朗將報復任何協助伊拉克的國家。

帕斯社引用巴尼沙德的話說，他希望該地區各國政府重視他的警告，不干預兩伊戰爭。

【路透社聯合國總部十日電】外交界人士今天說，在伊朗願意放棄抵制的消息傳出後，聯合國安理會決定十三日集會，恢復謀求結束波斯灣戰爭的努力。

這些人士說，本月份的安理會輪值主席蘇俄代表楚陽諾夫斯基，已接到伊朗代表團願意與會的通知。

【合眾國際社倫敦十日電】英國海軍人士今天說，美國軍事顧問憂心兩伊戰爭會在耶誕節前蔓延入波斯灣，他們正擬訂計劃，使荷莫茲海峽不遭佈雷。

皇家海軍人士說：「只要有人說，他們已在荷莫茲海峽佈雷，海峽的整個航運就告停止，西方世界百分之四十的石油供應也將立即枯竭。」

美國海軍已在該地區集結兩支特遣艦隊，共有三十三艘軍艦，英國皇家海軍兩艘艦艇已與這些美艦會合，目前在印度馬德拉斯一支澳洲特遣艦隊即將與它們會合。在阿拉伯海進行秘密「羅盤烽火行動」。

消息人士又說，美國海軍許多在歐洲的作業計劃都緊急暫停，把軍力改用在波斯灣地區。

沙國躭憂俄將攫奪油田

【美聯社開羅十一日電】埃及軍事領袖阿布蓋沙拉說，世界最大石油輸出國沙烏地阿拉伯躭憂，蘇俄將利用兩伊戰爭做為奪取阿拉伯油田圖謀的煙幕。

埃及參謀長阿布蓋沙拉說，他從美國參謀首長聯席會議主席瓊斯處獲知沙國的評估。瓊斯上週訪問過沙國、阿曼、埃及與以色列。

阿布蓋沙拉在金字塔日報今天刊出訪問報導中引用瓊斯話說，沙國因躭心蘇俄奪佔油田，已尋求美國增援。

【法新社開羅十一日電】此間觀察家今天說，埃及領袖對於蘇俄可能干預波斯灣地區，以控制大量的世界石油供應，似乎日益感到不安。

波斯灣四產油國家 決定增加石油產量

預料日增一百五十萬桶

【美聯社巴林馬納馬十一日電】此間消息靈通的石油界人士今天說，未受伊朗和伊拉克戰爭影響的波斯灣地區四個阿拉伯產油國，已決定增加石油產量，主要是為了協助開發中國家。

這些人士說，沙烏地阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合大公國和卡達石油部長，昨天在沙國的塔夫開會，作成上述決定。

他們說，會中決定增加石油產量，以滿足仰賴伊拉克和伊朗石油供應的開發中國家的需求。

由於特殊的戰鬥和石油設施受到破壞，伊朗和伊拉克的石油出口已經中斷。

消息人士說，預料沙國將把每天的產量提高大約一百萬桶，達到每日生產一千零五十萬桶，另三個國家總共將增產大約五十萬桶。

道歉啟事

本人因失察仿冒英商．路卡斯工業有限公司（LUCAS INDUSTRIES LIMITED）註册第九〇六〇一四號、九〇六一五號CAV商標製造柴油濾清器商品，經該英商查獲後委託文彬國際商標專利事務所取締，幸蒙該英商寬諒不予追究，銘感肺腑，除願具結保證日後絕不再仿冒外，特登報道歉，並呼籲同業尊重該英商之商標專用權。

C.A.V.

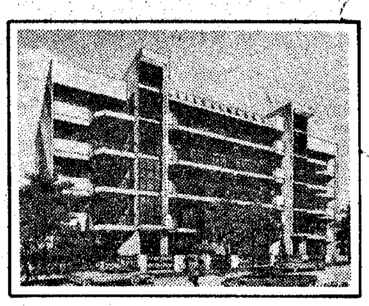
道歉人 龍柱企業有限公司 范玉柱
台北縣中和市圜通路廿七號

每坪總價3萬9，
住台北市內湖區最有價值的——
重劃新世界

東湖重劃福村位於內湖最後一期重劃區旁，這裡：
■8米巷對面就是國中預定地。
■公園綠地比高居台北市第一位。
■工地後面是宏泰建設高級別墅區。
■旁臨20米康寧路已經完工。
自備66萬買28坪3房2廳，享受200%的增值力，東湖重劃福村值得您購買！
宏泰來福社區 康寧路二段 東湖國小 康樂街 工地 接待中心
2000戶宏泰來福綠邨旁大增值——
東湖重劃福村
工地地址：內湖區康樂街旁（聯營51、53路東湖國小站下車）
服務專線：7059211～5

羅斯福路．呂流豪邸
80萬買豪華30坪3房2廳雙衛
位於羅斯福路六段，大廈建地只蓋五層，有一流上等建材，方正三房兩廳雙衛，以台北市½價格，每坪3萬元的"景美寧靜特區"
◆中華落地鋁窗，金屬雕花門雙套和成牌衛生設備，浴室抽風機等一流建材
◆緊臨學校、市場，公車總站
◆每坪比附近便宜5000元以上
●29～34坪豪華3房2廳雙衛
投資興建／自地自建
工地／景美溪口街107巷景福街口（75路公車總站旁）
綜合企劃／保家裕建設公司
電話／9319731．9212739

請大家告訴大家
每坪總價5.2萬買市區五層住家
位於景美區興隆路三段再興中學對面，在環境最佳，景觀最美的別墅社區中，特地規劃出双拼、別墅式五層公寓，明園及農園您一定喜歡。
■附近學校林立，政大、世新、景美女中、再興中學，皆近在咫尺，小孩上學最方便。
■22米興隆路已拓寬通車，5分鐘到頂好商業區。
■特級建材／大理石、羅馬地磚、發色鋁窗、高級壁紙、美國標準牌衛生設備等上好建材。
■31坪～44坪多種坪數，南北座向，採光最佳。
■每坪總價5.2萬元起自備款2.5萬元起，20期輕鬆付款。

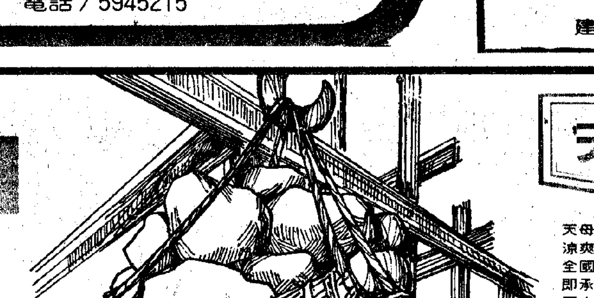


今天公開 現場備有開樹贈送，歡迎參觀洽購
工地 警察學校 興隆路三段 復興南路 基隆路 辛亥路 再興中學 木柵路二段 靜心中小學
交通／公車聯營236．237．指南①再興中學站下車即達
明園．農園
業務銷售／敏羊建設事業公司
廣告企劃／羚羊傳播事業公司
建照號碼／(69)建景字第093號
工地／景美區興隆路三段255巷（再興中學對面）

每坪5萬5起
買延平北路七層好住家
●特選中華發色双層鋁窗、台麗地毯、不銹鋼雕花門、外國名鎖……。
●停車最方便——高架橋下數千坪的停車空間任您選擇。
●方型格局，南北座向採光通風特別好
●交通／255、206、9覺修宮站下車
高速公路 25米道路 淡水河 工地 延平北路四段 位置圖
佳豐名廈
工地／延平北路四段243號
電話／5945215

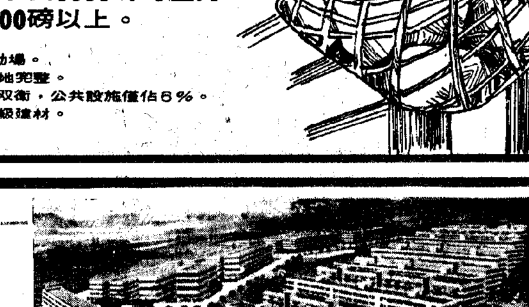
35米都市大道上，黃金店舖，最精華商業區，30年長期抵押貸款。
中和商業城
已開工
（台北縣地方法院對面）
超級設備，最廉售價
電鍍金屬雕花大門
和成牌衛生設備
發色鋁門窗，磁磚到頂
FRP浴缸
送不銹鋼廚具
黃金地段增值最快
自備款37.1萬買1戶，分17期交付，最輕鬆
22坪～32坪
四川路 公館路 信義路 文小中 公 35米都市道路 工地 清景路 中正路二段 清水派出所
金宇建設有限公司
工地：台北縣土城鄉中正路二段一六一巷
每日晚上八時前
建照：北縣(69)建字第2571號
電話：952-9274．953-3756

3000PSI
的尊嚴——
天母健康世界，每平方英吋可承受3000磅的壓力，超越一般五層樓結構，強度1000磅以上。
●旁臨美僑高級住宅區及80000坪國家公園運動場。
●面對十五米大道及八米巷道，交通便捷、基地完整。
●全部双併規劃，32.32～41.60坪，3房2廳双衛，公共設施僅佔6％。
●採用英國壁紙、羅馬磁磚、力霸鋁門窗等高級建材。
●保證3000PSI超強力大樓結構。



天母健康世界
天母地靈人傑、翠峰清泉，向為全國名流士紳所稱道，涼爽宜人的居住環境，年均溫22.2℃，四季如春孕育出全國唯一的別墅特區——天母國家公園特區"健康世界"即承襲了天母高級住家的一貫傳統，於名流滙聚的美國區內，旁臨天母二路8萬坪國家公園運動場，二號三號的公園群中規劃出三座典雅細緻的別墅大樓，"迎曦樓、駿霖樓、攬月樓"，自然風采值得你接近，別墅風姿值得你把握。
THE GREEN WORLD 天母健康世界
45米計劃道路 12米計劃大道 中山北路六段
投資興建／福地建設股份有限公司
全案企劃 傑友建設股份有限公司 傑人廣告股份有限公司
工地地址／天母中山北路六段792巷
健康專線／8711005 8713017 7062882～3

50％貸款
20期付款
家家都買得起的台北家家花園新城"特惠方案"



在房價節節高升的今天，大樓不但貴得驚人，規劃也極少有令人滿意的。興隆路三段警察學校旁的台北家家花園新城以絕對大衆化的付款方式——50％貸款；20期付款——歡迎您分享家家天地，共渡家家歡樂的新生活。
●創台北市最大的65％空地比
●緊鄰140高地超級民生社區
●兩步路到國家動物園
●五分鐘到指南宮、仙跡岩
●80米建國大道，直抵家家大門
●22坪到88坪，選擇機會多
台北家家花園新城
中山北路 建國南北路 辛亥路 基隆路 興隆路 140新都市中心 羅斯福路 國家動物園 指南宮
家一建設股份有限公司關係企業
忠一建設股份有限公司 投資興建
家家工地：台北市興隆路三段警察學校旁邊 公車236．237．指南1路家家站下
服務專線：9346377-9．9313846．9323858
※每晚九時前歡迎參觀現場實品屋及模型大展

97561